

MULTISPLITS

TRIO HIGH TECH



XLM9 XLM 12



SX9 SX12



K9 K11



XLS9 XLS12



GTW11

English

Français

Deutsch

Italiano

Español



7.06kW

SIMULTANEOUS COOLING - HEATING
FROID – CHAUD SIMULTANE
GLEICHZEITIGER HEIZ UND KÜHLBETRIEB
FREDDO – CALDO SIMULTANEI
FRÍO – CALOR SIMULTÁNEO



7.50kW

R 22

TH 3939 - Part number / Code / Code / Codice / Código : 3990189
Supersedes / Annule et remplace / annuliert und ersetzt /
Annulla e sostituisce / anula y sustituye : TH2790 - 399405



INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSHANDBUCH

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

CONTENTS

GENERAL RECOMMENDATIONS	3
SAFETY ADVICE	3
WARNING	3
PACKAGE CONTENTS	4
ACCESSORIES	4
GENERAL	4
CHARACTERISTICS	4
CONFIGURATION POSSIBILITIES	5
OUTDOORS UNIT – DESCRIPTION	6
DIMENSIONS	7
HANDLING PROCEDURE	8
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
ELECTRICAL SPECIFICATIONS	9
REFRIGERATING SPECIFICATIONS	10
TRIO INSTALLATION	11
GROUND ATTACHMENT	11
CONDENSATE EVACUATION – DRAIN POSITIONING	11
DISTANCES AND LEVEL DIFFERENCES BETWEEN ST AND TRIO	12
PIPE CONNECTIONS	13
REFRIGERATION PIPE CONNECTIONS BETWEEN TRIO AND ST	13
PIPE WORK TO BE PRODUCED ON SITE	13
REFRIGERATING PIPE CONNECTIONS/LIAISONS FRIGORIFIQUES	13
REFRIGERATING PIPE CONNECTIONS BETWEEN THE INDOORS UNITS AND THE OUTDOORS UNIT	14
EXAMPLE OF CONNECTION REQUIRING ADDITION OF R22 REFRIGERANT	15
VACUUM DRAINING THE INDOORS UNIT AND THE REFRIGERATING PIPES	16
VACUUM DRAINING PROCEDURE	16
WIRING DIAGRAM AND LEGEND	17
ELECTRICAL CONNECTIONS	19
INDOORS UNITS:	19
OUTDOORS UNIT:	19
INDOORS UNITS INSTALLATION	20
SCHEMATIC DIAGRAM - TRIO WITH ST AND WITHOUT ELECTRICAL HEATING	21
SCHEMATIC DIAGRAM - TRIO WITH ST- WITH ELECTRICAL HEATING	22
FUSE HOLDER CONNECTION DETAILS ON MODEL WITH ELECTRICAL HEATING	23
REGULATION SYSTEM	24
GENERAL OPERATING PRINCIPLES	24
SAFETY PROTECTION	24
DE-ICING	24
CHECKS BEFORE STARTING	25
POWER SUPPLY	25
ELECTRICAL TUBING	25
CONDENSATES DRAINAGE	25
REFRIGERANT CONNECTIONS	25
CONNECTIONS THROUGH A WALL	25
ATTACHMENT	25
FINAL TASKS	25
MAINTENANCE AND SERVICING	26



**POWER SUPPLY MUST BE
CUT OFF BEFORE
STARTING ANY WORK ON
THE ELECTRICAL BOXES**

GENERAL RECOMMENDATIONS

Firstly, congratulations for having selected an **Airwell** air conditioner.

SAFETY ADVICE

Always follow current safety regulations when working on your equipment.

Only qualified personnel should perform equipment installation and maintenance.

Make sure that the electrical voltage and frequency are adapted to the required operating power supply, taking account of the specific installation conditions and the power required by any other appliance connected on the same circuit.

WARNING

The power supply must be cut off before starting any work or maintenance operation.

The manufacturer declines all liability, and the guarantee becomes void, in the event of non-compliance with these installation instructions.

In case of difficulties, please contact your local Technical Department.

If possible, assemble the mandatory or optional accessories before placing the appliance on its final location (refer to the instructions provided with each accessory).

The information contained in these instructions is subject to change without prior notice.

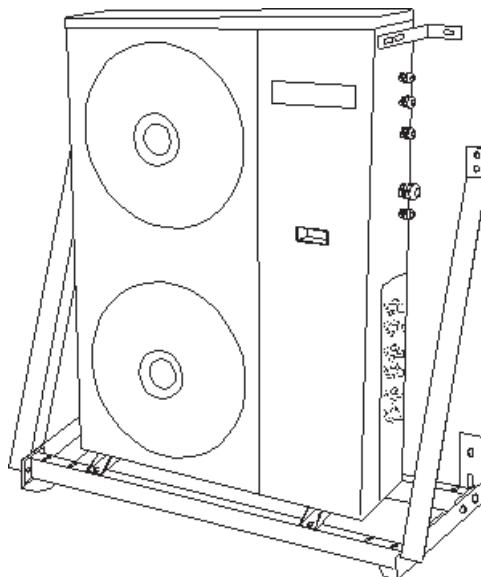
This appliance complies with **EC STANDARDS**.

PACKAGE CONTENTS

- 1 TRIO outdoors unit
- 4 rubber pads
- 1 bag of fasteners
- 1 shunts (model with electrical heating)
- 10 cable ties
- 1 drain + seal
- 3 connectors
- 1 identification label for the wiring and pipe connections between the indoors unit and the TRIO
- 1 bag of documentation

ACCESSORIES

- Wall bracket
- 1/2"-1/4" Flare connectors
- 3/8"-1/4" Flare connectors



GENERAL

CHARACTERISTICS

The outdoors reversible unit (TRIO) comprises:

- 2 independent refrigerating circuits
 - 1 unit per circuit A and 2 units per circuit B
- Rotary compressor
- Microprocessor control

It is compatible with Comfort range indoors units

CONFIGURATION POSSIBILITIES

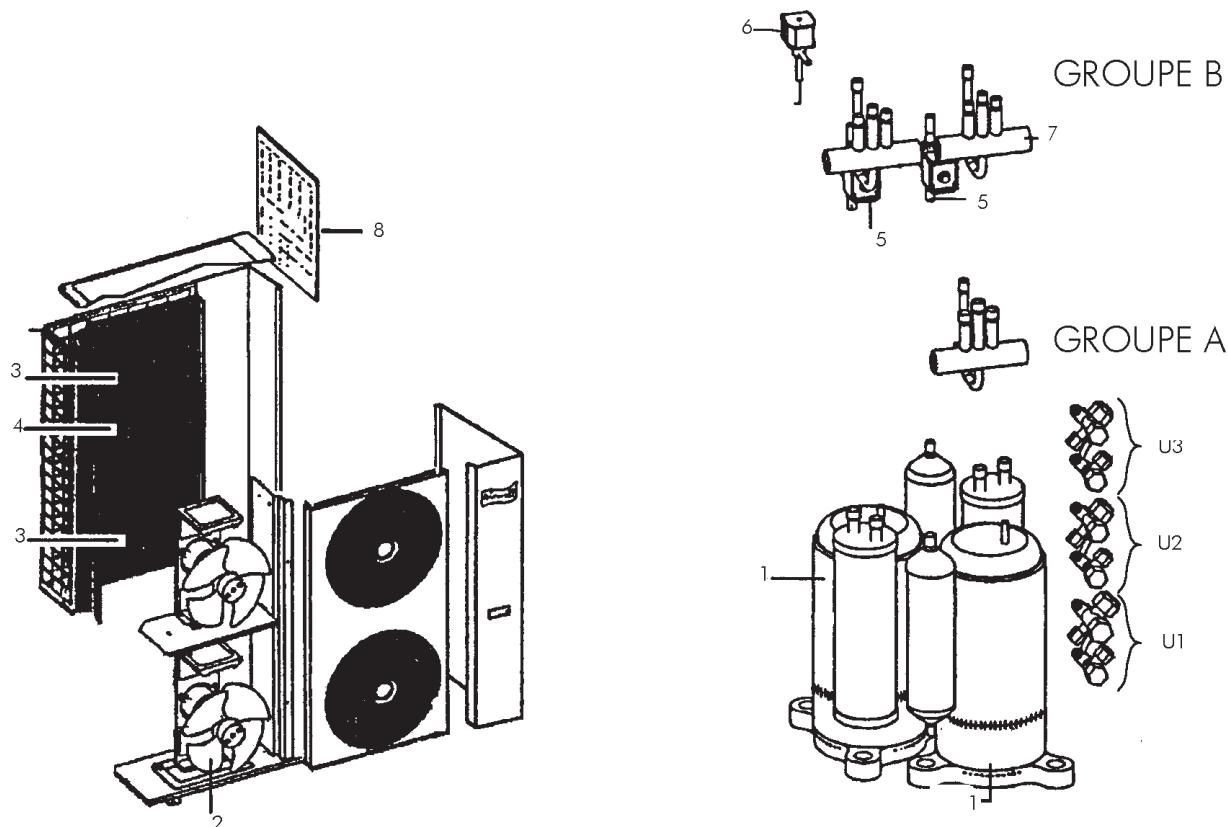
The difference in capacities between the two circuits added to the broad variety of installation configurations mean that «Made to measure» air conditioning installations, perfectly adapted to each application, can be created.



OUTDOORS UNIT – DESCRIPTION

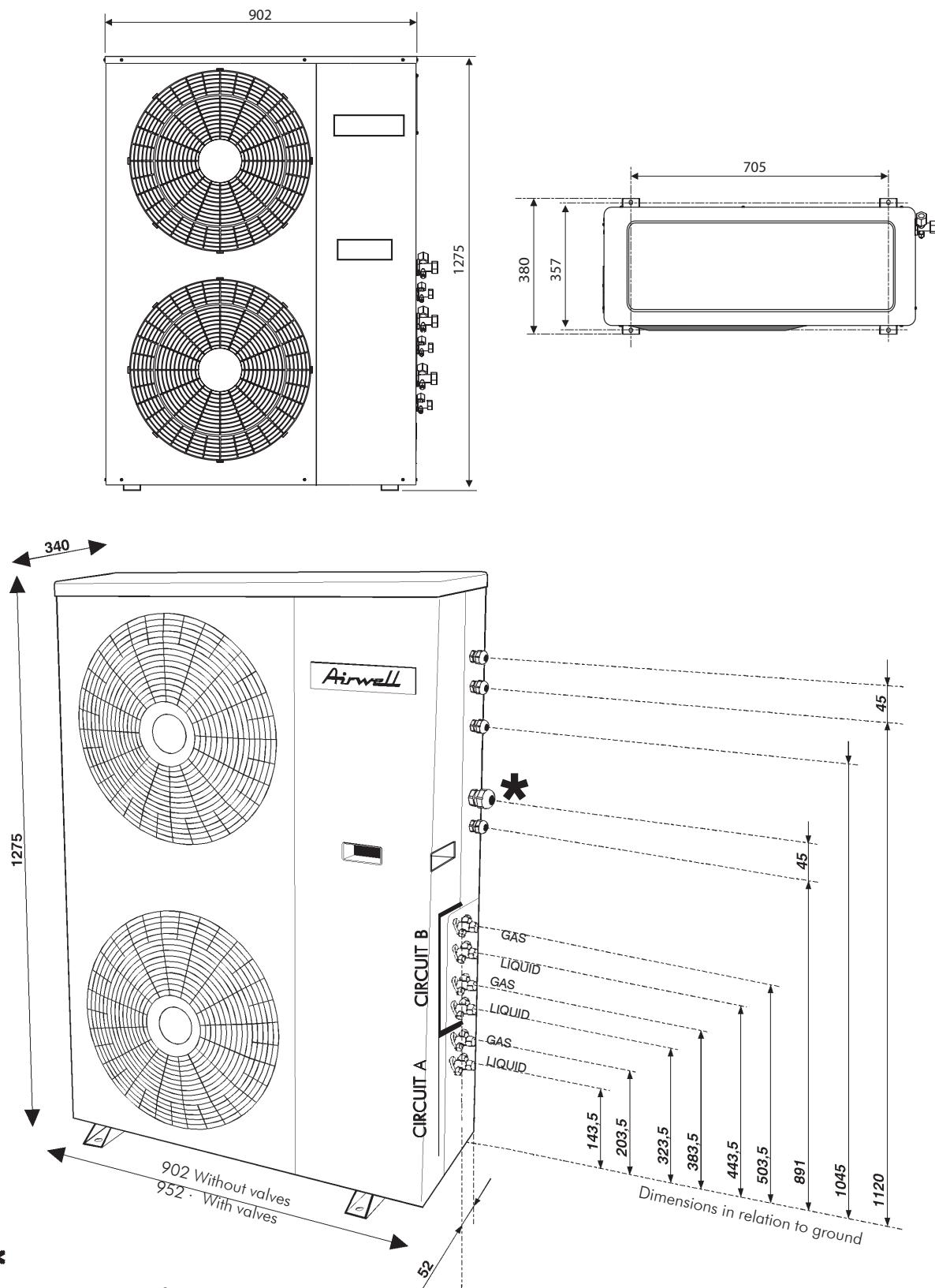
One of the TRIO HIGH TECH's advantages is its compact design, taking up very little floor space. Each circuit comprises:

DESCRIPTION	REP.	UNIT	
		A	B
Rotary compressor	1	1	1
Axial fan (dual speed)	2	1	1
Main exchanger	3	1	1
Auxiliary exchanger for optimising operation under partial load conditions	4		1
3/8" solenoid valves for controlling the following modes: Each ST unit's Unoccupied or Standby mode	5		2
One 1/4" solenoid valve for discharging refrigerant into the auxiliary exchang	6		1
A single ST in operation			
4 way valves for thermodynamic heating	7	1	2
Temperature sensors			
OAT (Outdoors Air Temperature)		1	1
OCT (Outdoors Coil Temperature)		1	2



A regulator in the electrical box automatically manages the functions of the entire installation in accordance with the demands expressed by the indoors units.(8)

DIMENSIONS



*
2 packing boxes for the mains power supply.

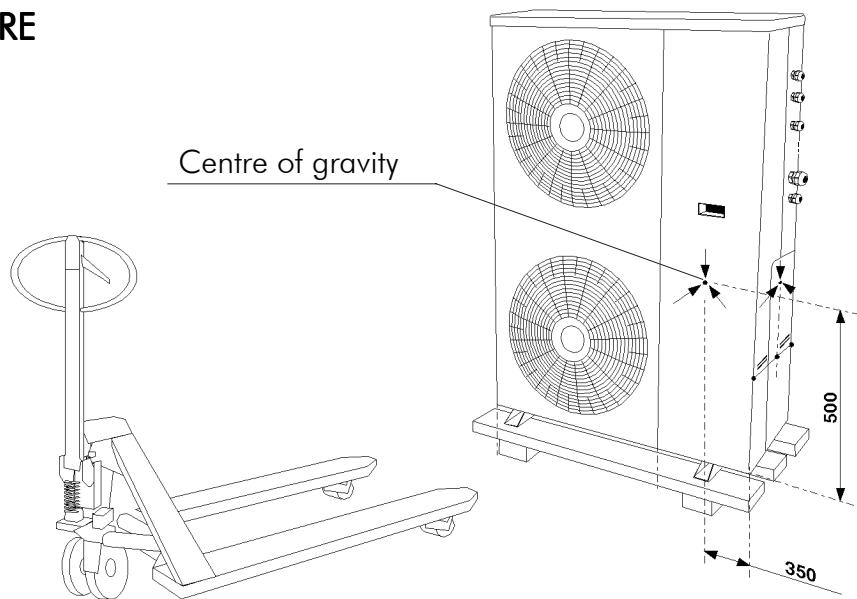
2 different sizes: installer to choose size in relation to mains power supply cable section (ST with or without electrical heating).

HANDLING PROCEDURE



113 kg Net weight

124 Kg Packed weight



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model		R22 HEAT PUMP
CIRCUIT A		
Refrigerant charge (*)	g	810
Connecting pipe	Gas pipe Liquid pipe	in (") - mm in(") - mm
CIRCUIT B		
Refrigerant charge (*)		1350
Connecting pipe	Gas pipe Liquid pipe	in(") - mm in(") - mm
Unit operating range		
Cooling mode operating range		
Upper limit	°C	43°C DB
Lower limit	°C	21°C DB
Heating mode operating range		
Upper limit	°C	24°C DB / 18°C WB
Lower limit	°C	-5°C DB / -6°C WB

* The R22 refrigerant charge value is given for 4 m pipe length connections with XLM type outdoors units on both circuits

For any installations with longer pipe lengths, please refer to: § REFRIGERATING SPECIFICATIONS and Example of connection requiring addition of R22 refrigerant

(DB) Dry Bulb temperature

(WB) Wet bulb temperature

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

TRIO CON BOMBA DE CALOR		A	B	C	D
Número de ST sin calefacción		3	2	1	0
Número de ST con calefacción		0	1	2	3
	Unidad				
Intensidad nominal total	A	12.2	20.7	27.3	33.9
Intensidad máxima total	A	15	23.5	30.1	36.7
Intensidad total en el arranque	A	70	78.5	85.1	91.7
Calibre fusible aM/VDE	A	20/20	25/25	32/35	40/50
Sección de cable de alimentación tipo 3G	mm ²	2,5	6	10	10

CONEXIÓN ELÉCTRICA CON LAS ST

EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN	Unidad	A	B	C	D
Intensidad máx./ST sin calef. elec.	A	1 X 1,5	0	0	0
Intensidad máx./ST con calef. elec. (GRUPO A)	A	0	1 X 10,2	1 X 10,2	1 X 10,2
Intensidad máx./ST sin calef. elec.	A	2 X 1,5	2 X 1,5	1 X 1,5	0
Intensidad máx./ST con calef. elec. (GRUPO B)	A	0	0	1 X 6,6	2 X 6,6
Calibre fusible (tipo gG)	A	0	10	10 / 10	10 / 20
Sección de cable de conexión/ST tipo 6G	mm ²	1,5	1,5	1,5	1,5

GRUPO A: FUSIBLE QF1

GRUPO B: FUSIBLE QF23

Observaciones:

Estas informaciones se proporcionan para la configuración más desfavorable en términos de intensidad máxima: 1 GTW11 en el circuito A / 2 SX9 en el circuito B.

Caso con 3 casetes (2 x K9 + 1 x K11): prever un calibre de fusible de

8A en grupo A

16A en grupo B.

Detalle calefacción eléctrica para cada ST, para definir el calibre adecuado.

Tipo de unidad interior	Potencia de calefacción eléctrica (W)	Intensidad máxima (A)
SX 9	1250	6,6
K 9	900	4,7
GTW 11	1600	8,5
SX 12	1250	6,6
K 11	900	4,7

IMPORTANTE:

El instalador debe respetar las normas del país; la sección tiene que estar adaptada al modo de instalación, al tipo de los aislantes del cable y a la longitud.

Estos valores figuran a título indicativo; deben verificarse y ajustarse en función de las normas vigentes:

Dependen del modo de instalación y de la elección de los conductores.

REFRIGERATING SPECIFICATIONS

The TRIO HIGH TECH comprises 2 independent non-identical circuits.

The unit is factory filled with refrigerant for the following installation configuration:

Circuit A: 1 XLM 12 type indoors units and 4 m pipe lengths per way.

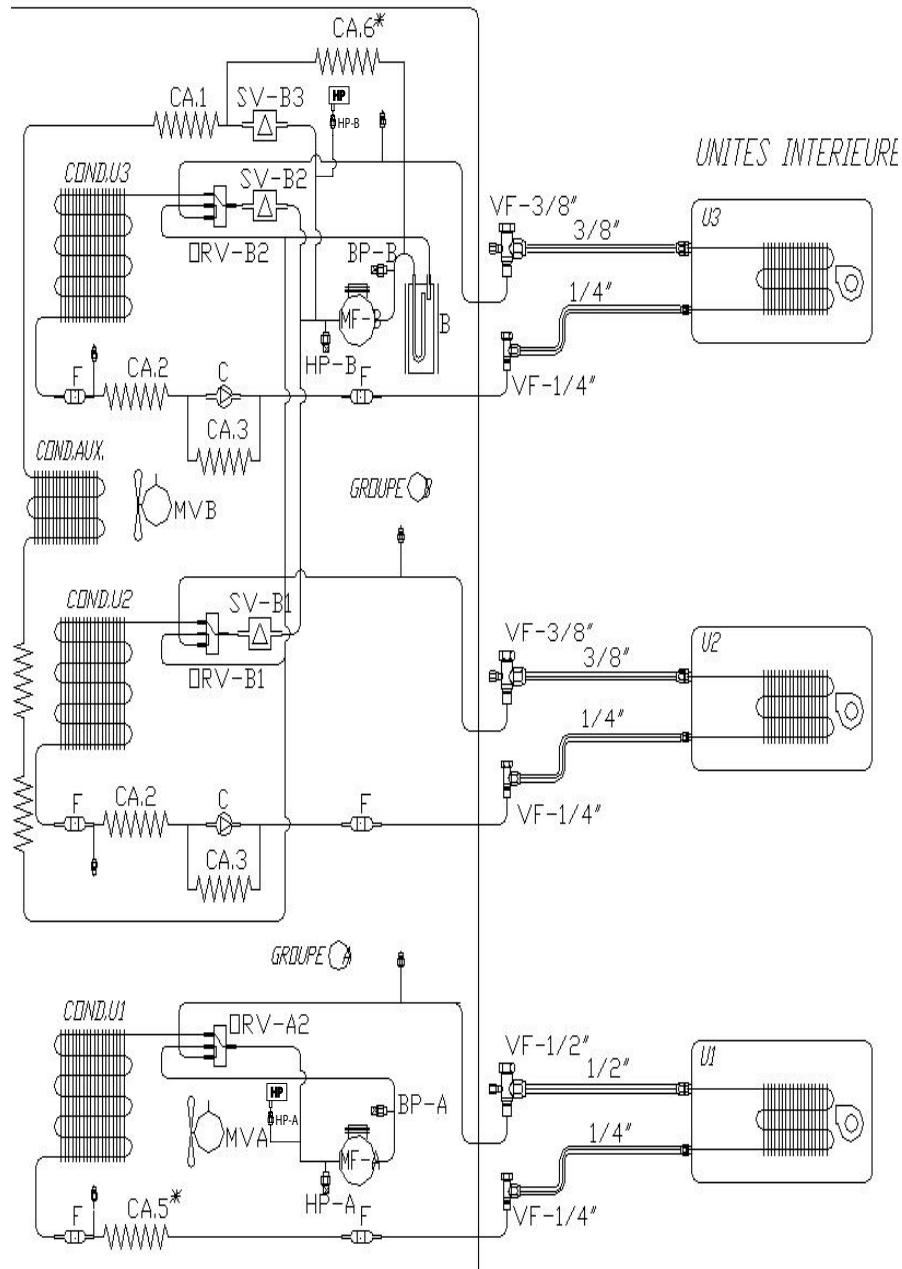
Circuit B: 2 XLM 9 type indoors units and 4 m pipe lengths per way.

For longer pipe lengths the amount of charge to be added is **15g/m for each way**.

The range of authorised configurations is as follows:

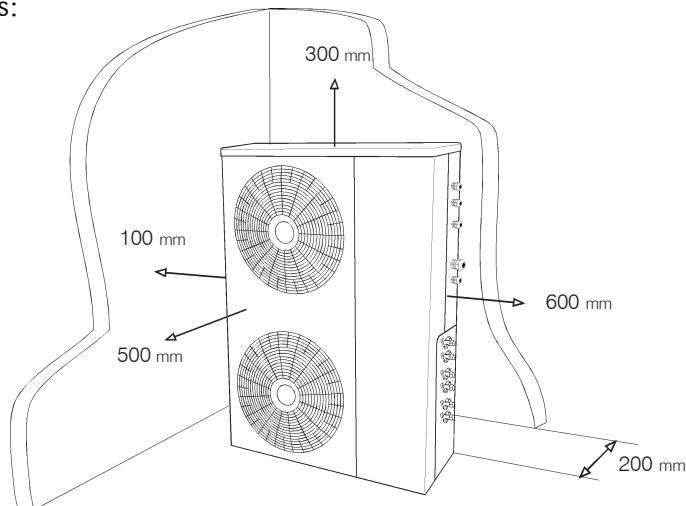
UNIT A - RC	XLM 12	SX 12	K 11	XLS 12	GTW 11
-------------	--------	-------	------	--------	--------

UNIT B - RC	XLM 9 XLM 9	XLM 9 SX 9	XLM 9 K 9	XLM 9 XLS 9	XLS 9 SX 9	SX 9 SX 9	K 9 K 9
-------------	----------------	---------------	--------------	----------------	---------------	--------------	------------



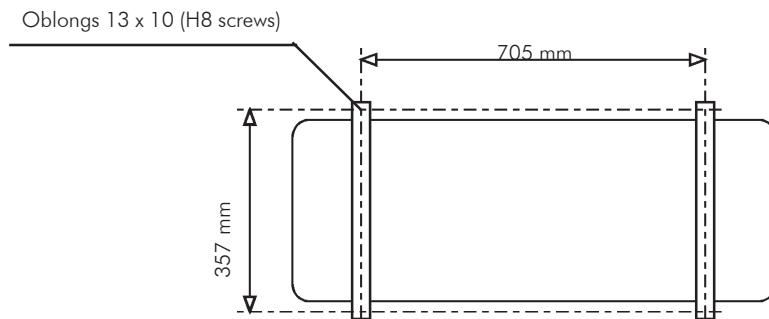
TRIO INSTALLATION

Minimum free clearances:



GROUND ATTACHMENT

On concrete slab with rubber pads supplied or PAULSTRA 521571 type vibration absorption pads.



CONDENSATE EVACUATION – DRAIN POSITIONING

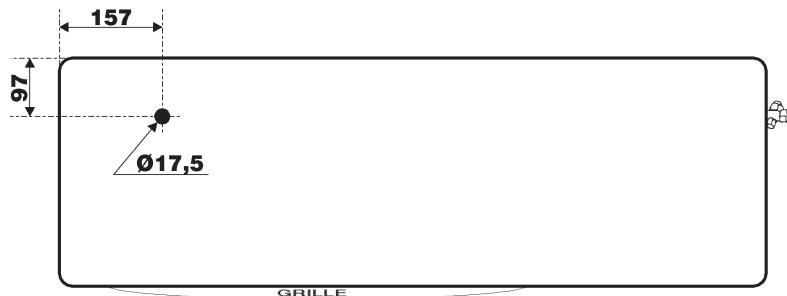
To ensure effective condensate drainage, the drain pipe should be routed on a downward slope of 2.5 cm/metre.

Adequate heat insulation for the condensate drain pipe should be provided for harsh climates, or sub-zero temperatures.

Fit the drain pipe and its seal (supplied) if required, BEFORE attaching the unit to the ground.

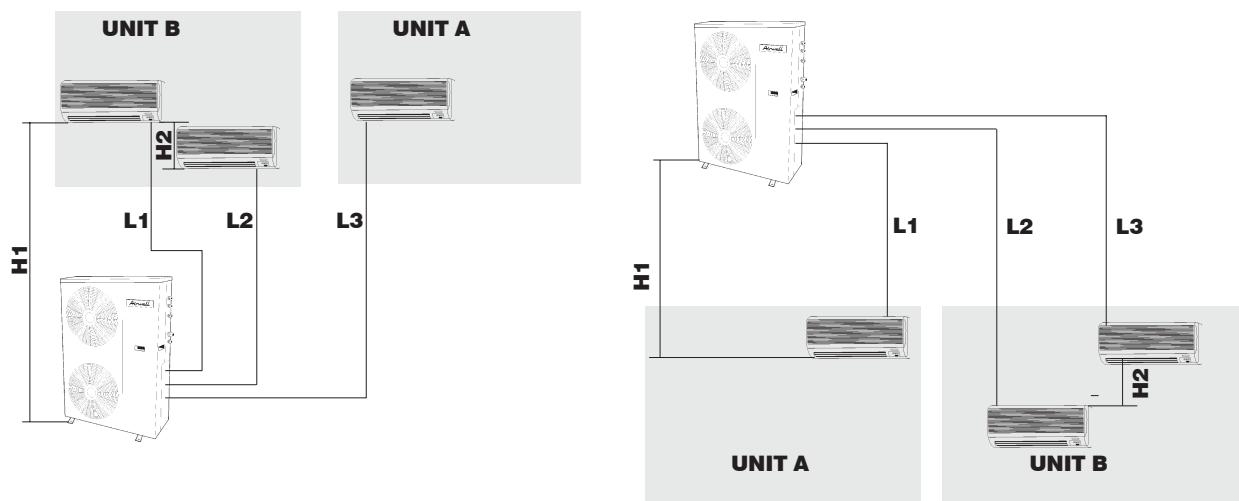
For Heat pump models, in locations where the outdoors temperature may fall below 1°C, a condensate anti-freezing protection device must be provided (a heated wrap for example).

When installing the unit in harsh climates, sub-zero temperatures, snow, or humidity it is recommended that it is raised about 10 cm above ground level.



TRIO High Tech

DISTANCES AND LEVEL DIFFERENCES BETWEEN ST AND TRIO



M A X I M U M H E I G H T	
H 1	1 0 m
H 2	5 m

M A X I M U M L E N G T H	
L 1	
L 2	1 5 m
L 3	

Any pipe length or level difference exceeding the values stated in the above table is to be avoided.

PIPE CONNECTIONS

Pipe connections between the GC and the ST units must be performed before undertaking the electrical connections.

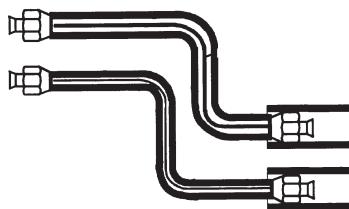
REFRIGERATION PIPE CONNECTIONS BETWEEN TRIO AND ST

Labels supplied with the TRIO unit enable the valves to be marked as the installation operations advance.

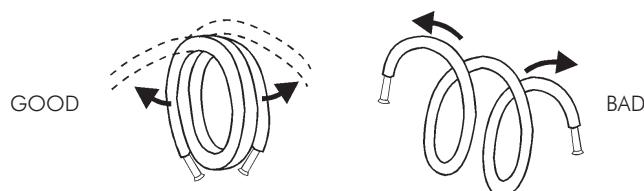
The indoors units can be installed in 3 different rooms.

Refrigeration pipe lengths are available as an accessory in fixed lengths of 2.5, 5 and 8m.

The pipe lengths are supplied in rolls. They are insulated and fitted with FLARE nuts.



Unroll the pipes carefully, in the opposite direction to the spirals, to avoid bending them.

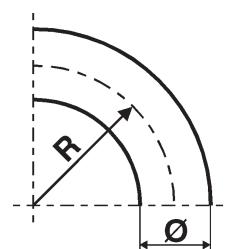


PIPE WORK TO BE PRODUCED ON SITE

This operation must only be performed by qualified personnel, in accordance with refrigeration engineering best practices (brazing, vacuum draining, charge addition, etc...).

REFRIGERATING PIPE CONNECTIONS/LIAISONS FRIGORIFIQUES

The pipe bend radius must be equal to or greater than 3.5 times the outside tube diameter.



REFRIGERATING PIPE CONNECTIONS BETWEEN THE INDOORS UNITS AND THE OUTDOORS UNIT

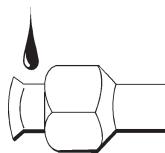
Indoors units contain a small amount of neutral GAS.

Do not unscrew the nuts on the indoors and outdoors units before being ready to proceed with connecting the refrigerating pipes.

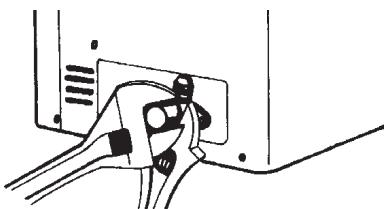
The outdoors unit contains sufficient refrigerant fluid for pipes up to a length of 4 metres per way.

Only use proper pipe bending tools to form the pipe bends in order to avoid any breakages.

To ensure a perfect seal, cover the valve surface with refrigeration oil.



**THE USE OF A COUNTER SPANNER IS INDISPENSABLE
FOR TIGHTENING THE VALVES.**



The tightening torque values are specified in table below:

PIPE Ø	TIGHTENING TORQUE
1/4"	15-20 Nm
3/8"	30-35 Nm
1/2"	50-54 Nm
5/8"	70-75 Nm
7/8"	90-95 Nm

NOTA

Only use «refrigeration engineering «quality, copper piping and designed for withstandig pressures at least equal to 30 bars

Use pipe with the appropriate Ø for each model. (Refer to pipe dimensions and tightening torque values table above).

Insulate each pipe as well as its connectors separately, with insulation material having a minimum thickness of 6mm.

Attach the refrigerating pipes, the condensate drain pipe and the electrical cable together with a strap.

Place the FLARE nuts on the pipe ends and prepare them with a pipe end flaring tool.

Use the FLARE nuts fitted to the indoors and outdoors units.

Connect the four ends of the two pipes to the indoors and outdoors units.

Repeat these operations for connecting the 2nd, 3rd and 4th indoors units

EXAMPLE OF CONNECTION REQUIRING ADDITION OF R22 REFRIGERANT

NOTA:

The R22 refrigerant charge value is given for 4 m pipe length .

For longer pipe lengths the amount of charge to be added is **15g/m for each way**

CIRCUIT A (U1-A)

The additional quantity of R22 will be:

+ 165 g (15m pipe lengths)

being, in this example, an increase of 255 g for circuit A,

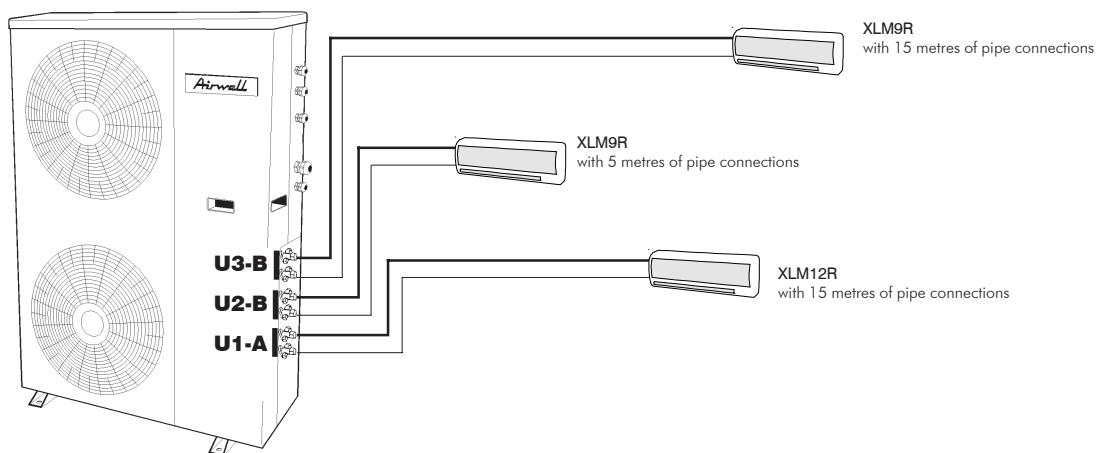
and

CIRCUIT B (U2-B / U3-B)

+ 165 g (15 m pipe lengths)

+ 15 g (5 m pipe lengths)

being, in this example, an increase of 180 g for circuit B,



NOTA :

This operation must only be performed by qualified personnel, in accordance with refrigeration engineering best practices.

The values in the example of connection for these pipe lengths require the addition of R22 refrigerant on site. Any interventions on the refrigeration circuits must be performed in strict compliance with CECOMAF GT1-001 recommendations (recommendations on R22 emissions into the atmosphere).

VACUUM DRAINING THE INDOORS UNIT AND THE REFRIGERATING PIPES

The R22 charge is only contained in the outdoors unit.

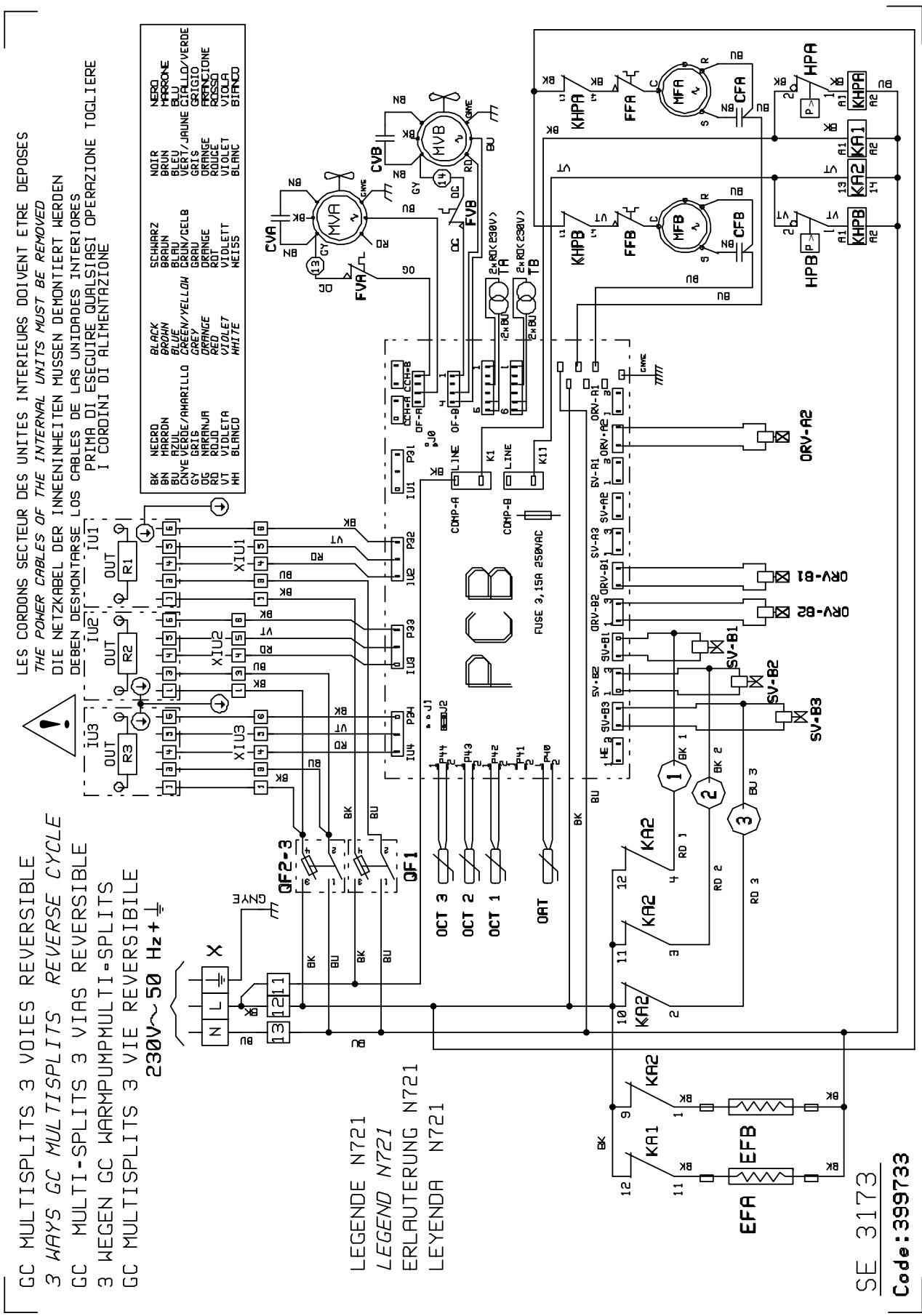
The indoor unit contains a small quantity of neutral GAS. For this reason, after having installed the pipe connections, it is imperative to proceed with vacuum draining the connections and the indoor unit.

VACUUM DRAINING PROCEDURE

The outdoors unit has a valve provided for the installation to be vacuum drained (large valve).

1. Connect the refrigerating pipes between the indoors and the outdoors units.
2. Connect the vacuum pump to the FLARE connector of the outdoor unit equipped with the service valve (large connector).
3. Start the vacuum pump and check that the vacuum gauge drops to -0.1 Mpa (-76cm Hg). The pump should be run for at least 15 minutes.
4. Before removing the vacuum pump, you must check that the vacuum gauge remains stable for 5 minutes.
5. Disconnect the vacuum pump and close the service valve.
6. Remove the cap from the «GAS» and LIQUID» valves and open them with a hexagonal spanner, in order to release the R22 refrigerant fluid contained in the outdoor unit.
7. In the case where the refrigerant pipe connection of one way is longer than 4 m. add an additional charge in accordance with the values stated in Table N° 1.
8. Check the seal on all the connections. Use an electronic leakage detector or a soapy sponge.
9. Repeat these operations for connecting the 2nd, 3rd indoors units.

WIRING DIAGRAM AND LEGEND



**WIRING DIAGRAM LEGEND SE 3172/3173
CODE: 399734**

MFA/MFB	COMPRESOR
FFA/FFB	EXTERNAL PROTECTION MFA/B
CFA/CFB CVA/CVB	CAPACITOR
EFA/EFB	CRANKCASE HEATER
PCB	ELECTRONIC CONTROLL-BOARD
TA/TB	TRANSFORMER 230/12V
OCT1...OCT4	DEFROSTING SENSOR
OAT	AMBIENCE SENSOR
SV-A1...SV-B3 / SVA3 A..B	SOLENOID VALVE
ORV-A1...ORV-B2	REVERSING VALVE
J1/J2/J0	JUMPER
R1...R4	DUMMY PROBE
HPA/HPB	AUTOMATIC HIGH PRESSURE PRESSOSTAT
KA1/KA2/ KA3/KA4 KHPA/KHPB	RELAY
MVA/MVB	MOTEUR CONDENSING FAN MOTOR
FVA/FVB	INTERNAL PROTECTION OF MV A/B
XIU1...XIU4	INDOOR UNIT TERMINAL
X	MAIN TERMINAL STRIP
QF1-2/3-4 QF 1/2-3	HEATER FUSE SWITCH (NOT FITTED)

ELECTRICAL CONNECTIONS

INDOORS UNITS:

Do not take account of the electrical connections instructions contained in the indoors units Installation Instructions.

OUTDOORS UNIT:

On the TRIO, remove the front panel (Fig. below. Ref. A - 5 screws).

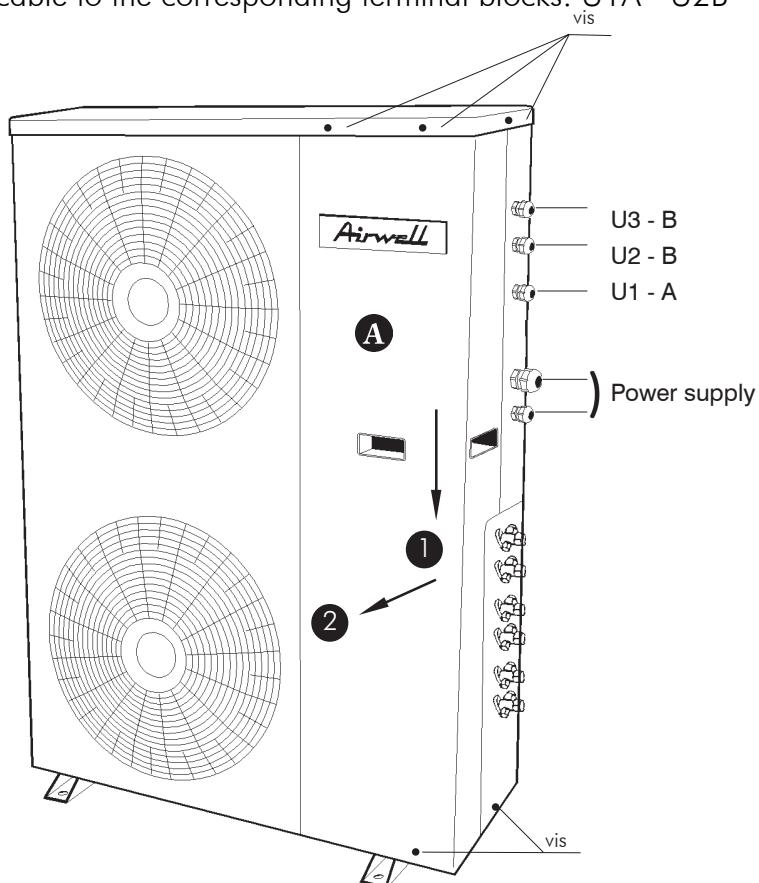
Connection to the mains power supply is via the TRIO unit.

Mains cable not supplied. (Refer to electrical specifications).

- Pass the cable into the stuffing box (fitted to the unit).
- Block the stuffing box in position.
- Connect this cable to the X terminal block X (Refer to the schematic diagram)

Connecting cable to the indoors units from the TRIO not supplied. (Refer to electrical specifications).

- Pass the cables into the corresponding stuffing boxes (fitted to the unit).
- Block the stuffing boxes in position.
- Connect the cable to the corresponding terminal blocks: U1A - U2B - U3B.



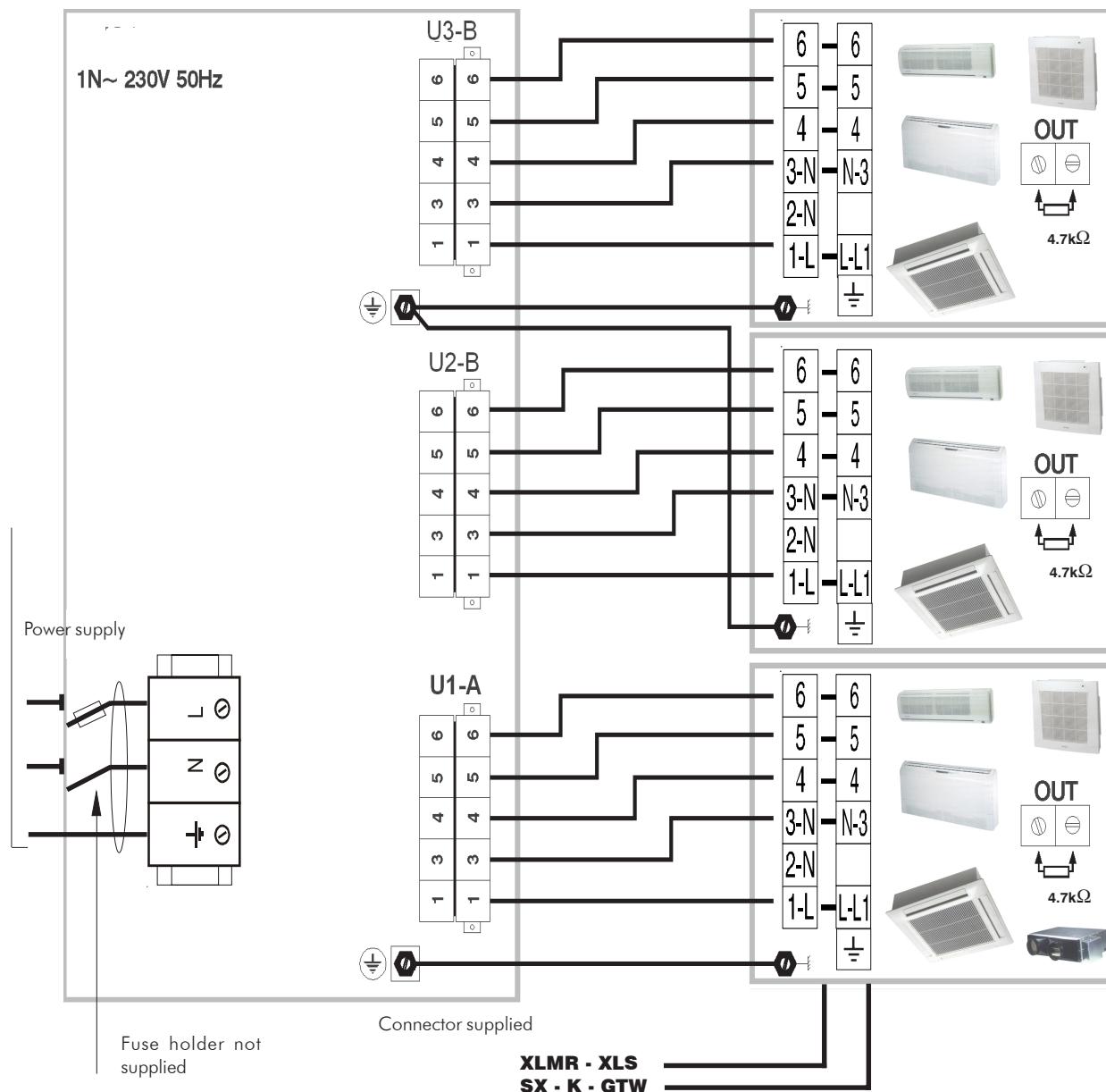
INDOORS UNITS INSTALLATION

For setting up the ST units, refer to the Installation Instructions provided with these indoors units.

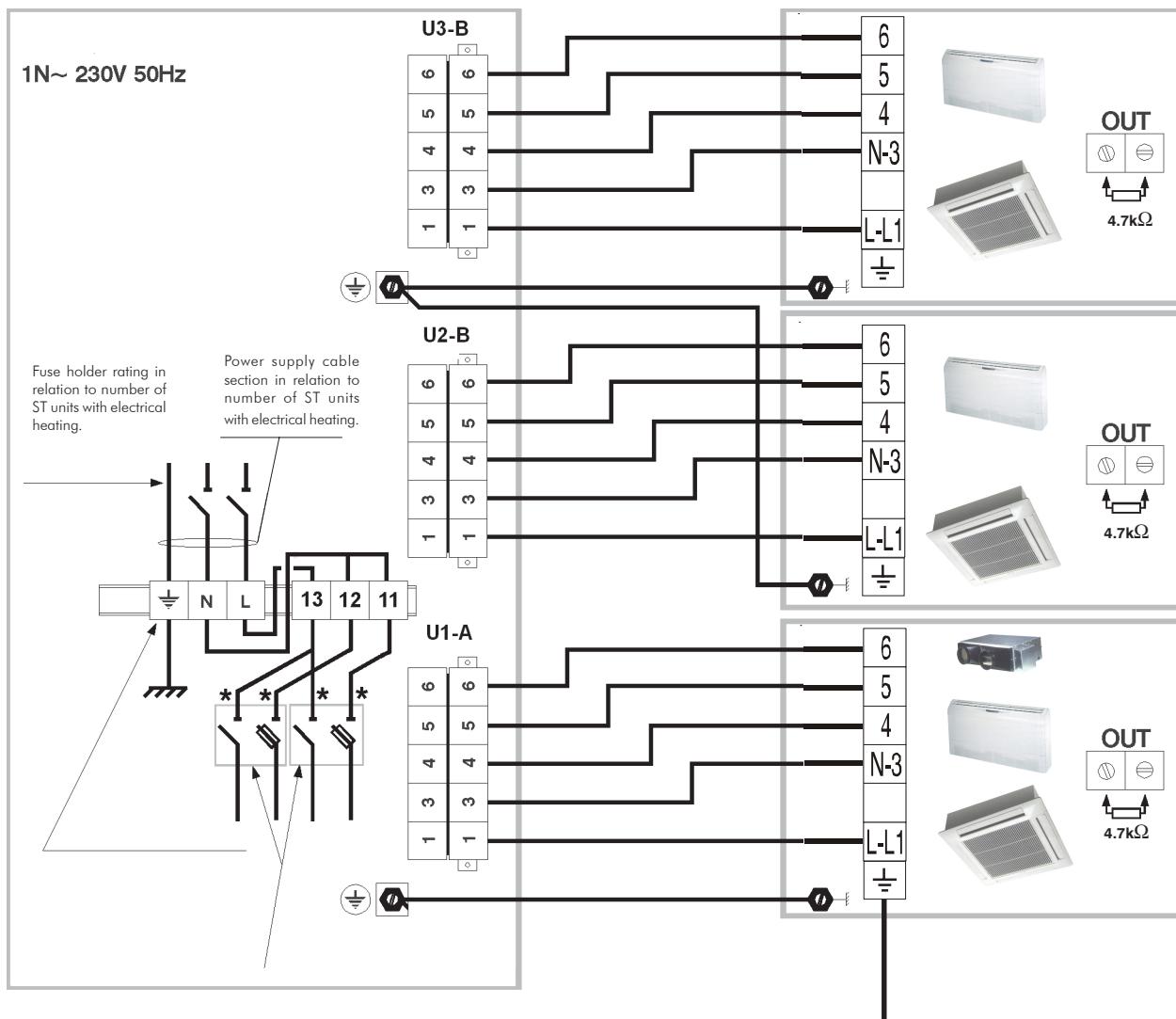
XLS and XLM

**ALWAYS DISCONNECT THE POWER CABLE HARNESES
BEFORE STARTING ANY WORK**

SCHEMATIC DIAGRAM - TRIO WITH ST AND WITHOUT ELECTRICAL HEATING



SCHEMATIC DIAGRAM - TRIO WITH ST- WITH ELECTRICAL HEATING



Fuse holder not supplied: Refer to note - Fuse holder rating in relation to number of ST units with electrical heating

* Wires supplied

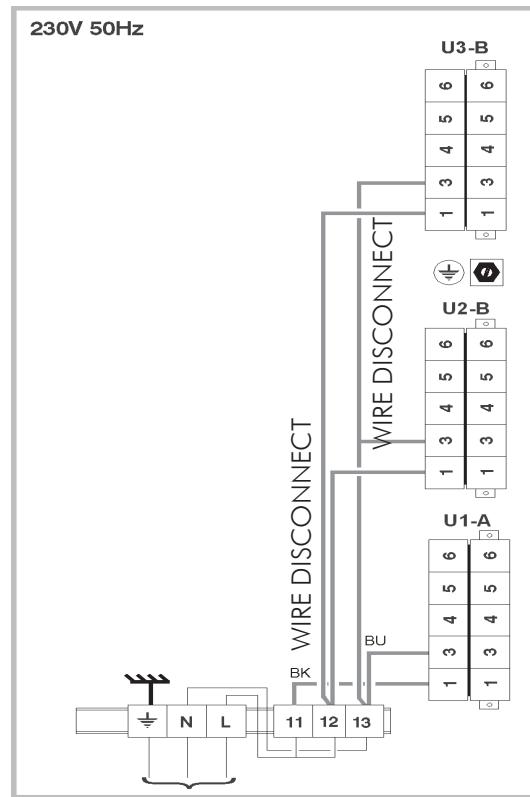
NOTA :

If 2 or more indoors units are equipped with electrical heating, the installation of one or two single pole fuse holders with a neutral cut out (17.5 mm module – not supplied) is required.

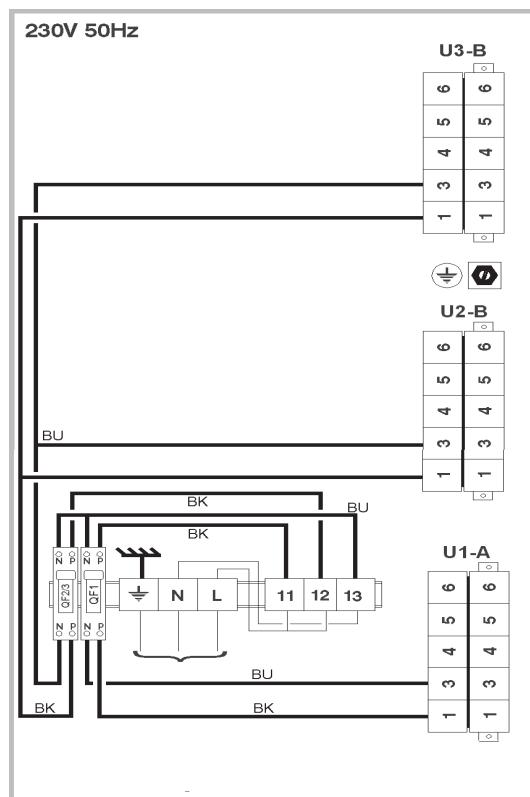
Location and connection of fuse holders (not supplied) with the shunts supplied.

FUSE HOLDER CONNECTION DETAILS ON MODEL WITH ELECTRICAL HEATING

1 BEFORE INTEGRATION
OF THE FUSE HOLDER



2 AFTER INTEGRATION
OF THE FUSE HOLDER
(wiring harness
supplied)



REGULATION SYSTEM

GENERAL OPERATING PRINCIPLES

The regulation PCB input data is directly linked to the demands expressed by the indoors units (demands for compressor, fan, 4 ways valve). These inputs, associated with an outdoors sensor, provide a truth table translating the unit's operating characteristics in each mode.

Fan

The fan operation is linked directly to the outdoors temperature.

The values for passing from Low Speed to High Speed are determined by the operating mode.

Compressor

The regulation system includes anti-short cycle protection for the compressor to avoid excessive start/stop actions than could damage its operation.

SAFETY PROTECTION

The machine is protected against any malfunctions by 2 levels of HP protection.

A first level of protection by an automatic reset safety protecting the machine when the condensing temperature has exceeded the set threshold.

A second level of protection by a manual reset safety activated when the condensing pressure is higher than the threshold set by the safety pressostat.

It is important to check the quantity of the refrigerant charge in the system if these protection devices are activated repeatedly.

The HP protection is only activated for the unit A or B in question. The other circuit will continue to operate normally.

DE-ICING

The regulation system provides automatic control of the de-icing function for the outdoors exchanger in relation to outdoors temperature conditions

When one of the units triggers the demand for de-icing, the entire system (units A and B) is de-iced simultaneously.

CHECKS BEFORE STARTING

POWER SUPPLY

The electrical supply voltage and frequency must comply with the values stated on the Maker's Plates on both the indoors and outdoors units.

ELECTRICAL TUBING

The units are designed connected as a fixture to fixed electric tubing. Do not use removable plugs or flex for the power cable or the connection cables between the indoors and outdoors units.

CONDENSATES DRAINAGE

Check that water drains properly by pouring a quantity into the indoors unit condensate tray. Check that all connections are watertight and, as required, protect the pipe work with insulation material if there is a risk of freezing or of condensation.

REFRIGERANT CONNECTIONS

Using an appropriate detection device, check the tightness of all refrigerant connections, notably around the connecting valves of the outdoors unit. Check that all pipe work is properly insulated.

CONNECTIONS THROUGH A WALL

Check the seal of the passage hole through a wall where connections pass outside the building. Check that there is no direct contact between the connection tube and the wall surface.

ATTACHMENT

Check that the outdoors and indoors units are attached securely. Refit any previously removed items

FINAL TASKS

Replace the caps on the valves and check that they are properly tightened.

Attach the cables and connections to the wall with clamps as required.

Run the air conditioning system in the client's presence and explain all its functions.

Demonstrate the method of removing, cleaning and refitting the filters.

MAINTENANCE AND SERVICING

All the units are factory-filled with a predetermined R22 charge.

HOW TO IDENTIFY A REFRIGERANT FLUID LEAK?

There may be a refrigerant leak in the system if the following conditions occur with the two indoors units in operation:

- Overheating higher than 15°C.
- Compressor output temperature higher than 105°C.
- Under-cooling lower than 3°C.

In the event of a leak:

- Identify the source of the leak.
- Completely drain the circuit by forcing the opening of the solenoid valves
- Repair the cause of the leak.
- Charge the circuit with nitrogen at a pressure of 2 bars and pass soapy water over the pipe work to check that the leak has been properly repaired.
- Vacuum drain the circuit down to 10^{-2} bars.
- Charge with R22 refrigerant as indicated on the Maker's plate, taking account of the installation's pipe lengths.

CONDENSER

It is recommended that the finned exchanger is checked on a regular basis.

Use a neutral pH cleaning product to avoid any corrosion.

The cleaning operation must be performed with a low pressure water jet to avoid damaging the fins.

CE Compliance declaration

Under our own responsibility, we declare that the product designated in this manual comply with the provisions of the EEC directives listed hereafter and with the national legislation into which these directives have been transposed.

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits désignés dans la présente notice sont conformes aux dispositions des directives CEE énoncées ci-après et aux législations nationales les transposant.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass die in der vorliegenden Beschreibung angegebenen Produkte den Bestimmungen der nachstehend erwähnten EG-Richtlinien und den nationalen Gesetzesvorschriften entsprechen, in denen diese Richtlinien umgesetzt sind.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiariamo, assurmendone la responsabilità, che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi alle disposizioni delle direttive CEE di cui sott e alle legislazioni nazionali che li recepiscono

Declaración CE de conformidad

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los productos designados en este manual son conformes a las disposiciones de las directivas CEE enunciadas a continuacion, asi como a las legislaciones nacionales que las contemplan.

TRIO HIGH TECH
REF : 7 SP 09

MACHINERY DIRECTIVE 98 / 37 / CEE
LOW VOLTAGE DIRECTIVE (DBT) 73 / 23 / CEE AMENDED BY DIRECTIVE 93 / 68 CEE
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 89 / 336 / CEE
PRESSURISE EQUIPMENT DIRECTIVE (DESP) 97 / 23 / CEE
SUB-MODULE A CATEGORY I

DIRECTIVE MACHINES 98 / 37 C.E.E.
DIRECTIVE BASSE TENSION (DBT) 73 / 23 C.E.E., AMENDEE PAR DIRECTIVE 93 / 68 C.E.E.
DIRECTIVE COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 89 / 336 / C.E.E.
DIRECTIVE DES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION (DESP) 97 / 23 C.E.E.

MODULE A CATEGORIE I

RICHTLINIE MASCHINEN 98 / 37 / EG
RICHTLINIE NIERDERSPANNUNG (DBT) 73 / 23 / EG ABGEÄNDERT DURCH DIE RICHTLINIE 93 / 68 EG
RICHTLINIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT 89 / 336 / EG
RICHTLINIE FÜR AUSRÜSTUNGEN UNTER DRUCK (DESP) 97 / 23 / EG

UNTER MODUL A, KATEGORIE I

DIRETTIVA MACHINE 98 / 37 / CEE
DIRETTIVA BASSA TENSIONE (DBT) 73 / 23 / CEE EMENDATA DALLA DIRETTIVA 93 / 68 CEE
DIRETTIVA COMPATIBILITA ELETTRONICA 89 / 336 / CEE
DIRETTIVA DEGLI IMPIANTI SOTTO PRESSIONE (DESP) 97 / 23 / CEE

SOTTOMODULO A, CATEGORIA I

DIRECTIVA MAQUIAS 98 / 37 / CEE
DIRECTIVA BAJA TENSION (DBT) 73 / 23 / CEE ENMENDADA POR LA DIRECTIVA 93 / 68 CEE
DIRECTIVA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA 89 / 336 / CEE
DIRECTIVA DE LOS EQUIPOS A PRESION (DESP) 97 / 23 / CEE

BAJA MODULO A, CATEGORIA I

And that the following paragraphs of the harmonised standards have been applied.

Et que les paragraphes suivants les normes harmonisées ont été appliqués.

Und dass die folgenden Paragraphen der vereinheitlichten Normen Angewandt wurden.

E che sono stati applicati i seguenti paragrafi delle norme armonizzate.

Y que se han aplicado los siguientes apartados de las normas armonizadas.

NF EN 60 204-1 / 1998

NF EN 60 335-1 / 1995

NF EN 60 335-2-40 / 1994

NF EN 55 022 / 1998

NF EN 61 000-3-2 / 1998

NF EN 50 082-1 / 1998

NF EN 814 / 1997

NF EN 378 / 99

NF EN 255 / 1997

NF EN 60 204-1 / 1998

NF EN 60 335-1 / 1995

NF EN 60 335-2-40 / 1994

A Tilières Sur Aveyron
27570 - FRANCE
Le: 22/05/2002
Richard FALCO
Directeur Qualité



A.C.E Marketing**France**

1 bis, Avenue du 8 mai 1945
 Saint-Quentin-en-Yvelines
 78284 Guyancourt Cedex

Tél. 33 (0)1 39 44 78 00

Fax 33 (0)1 39 44 11 55

www.airwell.com**ACE Kimatechnik GmbH****DEUTSCHLAND**

Berner straße 43
 60437 FRANKFURT/MAIN

Tél. 0 69/507 02-0

Fax 0 69/507 02-250

www.airwell.de**Itelco-Clima Srl****ITALY**

Via XXV April, 29
 20030 BARLASSINA

Tél. 00 39 03.62.6801

Fax 00 39 03.626.80238

www.itelco-clima.com**Iber elco s.a.****SPAIN**

Ciències 71-81
 Mòdul 5
 POLIGONO PEDROSA
 08908 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Tél. 34-93-264 66 00

Fax 34-93-335 95 38

www.iberelco.es

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.

With a concern for a constant improvement, our products can be modified without notice. Photos non contractual.

In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung werden. Fotos nicht vertraglich binden.

A causa della politica di continua miglioria posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.

Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.

**ACE**

ACE - 1 bis, av. du 8 mai 1945 - Saint-Quentin-en-Yvelines
 F - 78284 Guyancourt Cedex
 Fax : +33 (0)1 39 44 11 55 - Tel. : +33 (0)1 39 44 78 00
www.airwell.com

